



FUSSWÄRMER SFW 100

DE AT CH

FUSSWÄRMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

SCALDAPIEDI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

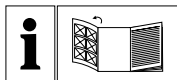
FR CH

CHAUFFE-PIEDS

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 490011_2501

DE AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

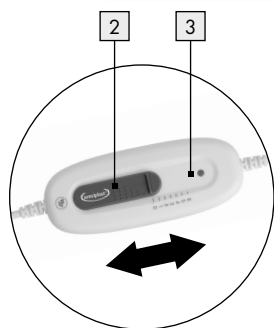
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	25



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 8
Sicherheitssystem	Seite 11
Besondere Eigenschaften	Seite 11
Inbetriebnahme	Seite 11
Ein- / ausschalten / Temperatur wählen.....	Seite 11
Temperaturstufen.....	Seite 11
Abschaltautomatik.....	Seite 12
Reinigung und Pflege	Seite 12
Lagerung	Seite 12
Entsorgung	Seite 12
Garantie / Service	Seite 13
Konformitätserklärung	Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
V ~	Volt (Wechselspannung)		Abschaltautomatik nach ca. 90 Min.
Hz	Hertz (Frequenz)		Handwäsche
W	Watt (Wirkleistung)		Nicht waschen.
	Schutzklasse II		Nicht bleichen.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht für sehr kleine Kinder von 0–3 Jahren!		Nicht bügeln.
	Keine Nadeln hineinstechen!		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht gefaltet oder zusammen- geschoben gebrauchen!		Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1–7 = Kunststoffe, 20–22 = Papier und Pappe
	Geeignet bis Schuhgröße 47		
	Die bei diesem Fußwärmer eingesetzten Textilien erfüllen die hohen human- ökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nach- gewiesen.		Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kom- munalen Vorschriften entsorgen.
	Verpackung aus Recyclingmaterial		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Dieses Produkt erfüllt die Anforderun- gen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Fußwärmer

● Einleitung



Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Fußwärmer vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie diesen Fußwärmer nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe dieses Fußwärmers an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Fußwärmer ist zur Erwärmung von menschlichen Füßen bestimmt. Benutzen Sie den Fußwärmer nicht mit Schuhen, da dadurch Ihr Wärmeempfinden herabgesetzt und der Fußwärmer verschmutzt wird. Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeunempfindliche oder hilflose Personen und keine Tiere erwärmt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Fußwärmers ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Teddyfutter, herausnehmbar
- 2 Bedienteil
- 3 Funktionsanzeige

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Fußwärmer mit herausnehmbarem Teddyfutter und Bedienteil
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell:	SFW 100
Typ:	FW 10 S
Spannungsversorgung:	220–240 V / 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	100 W
Abmessungen:	ca. 26 x 26 x 30 cm (B x H x T)
Schutzklasse:	II / 
elektrische Feldstärke:	max. 5000 V/m
magnetische Feldstärke:	max. 80 A/m
magnetische Flussdichte:	max. 0,1 Milli-Tesla

Material:

Fußwärmeroberseite:	100 % Polyester
Teddyfutter:	100 % Polyester

Hersteller:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
DEUTSCHLAND

WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Fußwärmers. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Fußwärmers.



VERBRENNUNGSGEFAHR!

Dieser Fußwärmer darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z. B. Diabetiker, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von

schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol). Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.



WARNUNG!

Dieser Fußwärmer darf nicht bei sehr jungen Kindern (0–3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können. Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.

- Dieser Fußwärmer kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss. Ansonsten besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Dieser Fußwärmer kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Fußwärmers unterwiesen

wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Fußwärmer spielen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers.
- Dieser Fußwärmer darf nicht zum Wärmen von Tieren benutzt werden.
- Diesen Fußwärmer nicht mit Schuhen benutzen, um einer Verschmutzung vorzubeugen.



! WARNUNG!

Stechen Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in den Fußwärmer. Es besteht Stromschlaggefahr.



! WARNUNG!

Den Fußwärmer nicht im gefalteten oder zusammenge-schobenen Zustand einschalten. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.



! WARNUNG!

Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden betrieben wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatur am Bedienteil  einzustellen, um eine Überhitzung des erwärmten Körperteils und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

- Nicht nass benutzen! Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Dieser Fußwärmer darf nur in Verbindung mit dem auf dem Etikett angegebenen Bedienteil betrieben werden. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Die von diesem Fußwärmer ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Fußwärmers.
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

- Das Kabel und der Schalter des Fußwärmers können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel im Allgemeinen sicher verlegt werden.
- Dieser Fußwärmer ist häufig dahingehend zu prüfen, ob er Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, der Fußwärmer unsachgemäß gebraucht wurde oder er sich nicht mehr erwärmt, muss er vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Sie dürfen den Fußwärmer (inkl. Zubehör) keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Fußwärmers beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalter und Leitungen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Während dieser Fußwärmer eingeschaltet ist, darf
 - kein scharfkantiger Gegenstand daraufgelegt werden,
 - keine Wärmequelle wie Wärmflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.
- Die elektronischen Bauteile im Bedienteil erwärmen sich beim Gebrauch des Fußwärmers. Das Bedienteil darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf dem Fußwärmer liegen, wenn er betrieben wird. Es drohen Verletzungen und / oder Beschädigungen des Fußwärmers.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Inbetriebnahme, zur Reinigung und Pflege und zur Lagerung.



GEFAHR DER SACH-BESCHÄDIGUNG!

Lassen Sie den Fußwärmer vor der Lagerung abkühlen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.



GEFAHR DER SACH-BESCHÄDIGUNG!

Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Fußwärmer ab, um zu vermeiden, dass der Fußwärmer scharf geknickt

wird. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

● Sicherheitssystem

Hinweis: Dieser Fußwärmer ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Diese elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung des Fußwärmers auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung des Fußwärmers durch das Sicherheitssystem, so leuchtet die Funktionsanzeige [3] am Bedienteil [2] auch im eingeschalteten Zustand des Fußwärmers nicht mehr.

- Bitte beachten Sie, dass der Fußwärmer nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Serviceadresse eingesendet werden muss.

● Besondere Eigenschaften

-  Dieser Fußwärmer ist mit einem besonders weichen und hygienischen Velours ausgestattet. Die bei diesem Fußwärmer eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Beim ersten Gebrauch kann der Fußwärmer einen Geruch nach Kunststoff entwickeln, der sich jedoch nach kurzer Zeit verliert.

● Ein-/ausschalten / Temperatur wählen

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Einschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [2] Stufe 1, 2, 3, 4, 5 oder 6 ein, um den Fußwärmer einzuschalten.

Hinweis: Nach dem Einschalten des Fußwärmers leuchtet die Funktionsanzeige [3].

Hinweis: Dieser Fußwärmer verfügt über eine Schnellheizung, die zu einer schnellen Aufheizung innerhalb der ersten 15 Minuten führt.

Ausschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [2] Stufe 0 ein, um den Fußwärmer auszuschalten.

Hinweis: Die Funktionsanzeige [3] erlischt.

Temperatur wählen:

- Stellen Sie kurz vor der Anwendung die höchste Temperaturstufe (Stufe 6) ein. So erreichen Sie eine schnelle Erwärmung.
- Der Fußwärmer kann natürlich jederzeit auch in ausgeschaltetem Zustand benutzt werden. Sein Teddyplüsch wärmt, falls keine Steckdose in der Nähe ist.

⚠️ WARNUNG! Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden benutzt wird, empfehlen wir die niedrigste Temperaturstufe am Bedienteil [2] einzustellen, um eine Überhitzung der Füße, und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

● Temperaturstufen

- Stellen Sie mit Hilfe des Bedienteils [2] die gewünschte Temperaturstufe ein.

Stufe 0: Aus

Stufe 1: ca. $39^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 2: ca. $44^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 3: ca. $51^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 4: ca. $57^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 5: ca. $64^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 6: ca. $72^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Die Temperaturen wurden entsprechend der Prüfnorm EN-60335-2-17 ermittelt.

● Abschaltautomatik

Hinweis: Der Fußwärmer wird nach ca. 90 Minuten automatisch ausgeschaltet. Die Funktionsanzeige [3] beginnt danach zu blinken.

- Wählen Sie zunächst die Stellung 0 und nach ca. 5 Sekunden die gewünschte Temperaturstufe, um den Fußwärmer wieder einzuschalten.

Hinweis:

Wenn Sie den Fußwärmer nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr anwenden, schalten Sie den Fußwärmer aus (Stufe 0) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung des Fußwärmers stets den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Bedienteils [2] ein trockenes, fusselfreies Tuch.

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Tauchen Sie das Bedienteil [2] niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann es beschädigt werden.

- Verwenden Sie bei kleinen Flecken auf dem Fußwärmer ein angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas flüssiges Feinwaschmittel.

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Verwenden Sie zur Reinigung des Fußwärmers und des Bedienteils [2] keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel. Andernfalls können der Fußwärmer und das Bedienteil [2] beschädigt werden.

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht gewaschen, nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell

getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

-  Nicht waschen.

-  Nicht bleichen. Verwenden Sie auch keine bleichmittelhaltigen Waschmittel (wie z. B. Vollwaschmittel).

-  Nicht im Wäschetrockner trocknen.

-  Nicht bügeln.

-  Nicht chemisch reinigen.

-  Das herausnehmbare Teddyfutter [1] kann per Hand gewaschen werden. Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.

-  **STROMSCHLAGEFAHR! GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Schalten Sie den Fußwärmer auf keinen Fall zum Trocknen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

-  **STROMSCHLAGEFAHR!** Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Fußwärmer und das herausnehmbare Teddyfutter [1] vollständig trocken sind. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

● Lagerung

- Lagern Sie den Fußwärmer in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschädigung, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteent- sorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Verreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler

Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Verreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

● Garantie/Service

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

(DE) Tel.: 0800 724 2355

(AT) Tel.: 0800 212 288

(CH) Tel.: 0800 200 510

E-Mail-Adresse:

(DE) service-de@sanitas-online.de

(AT) service-at@sanitas-online.de

(CH) service-ch@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z. B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind:

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z. B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Kompletttausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

● Konformitätserklärung CE

Dieser Fußwärmer erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 16
Introduction	Page 17
Utilisation conventionnelle.....	Page 17
Descriptif des pièces.....	Page 17
Contenu de la livraison.....	Page 17
Caractéristiques techniques.....	Page 17
Instructions de sécurité importantes	Page 18
Système de sécurité	Page 21
Caractéristiques particulières	Page 21
Mise en service	Page 21
Activation / désactivation / sélection de la température.....	Page 21
Niveaux de température.....	Page 22
Arrêt automatique.....	Page 22
Nettoyage et entretien	Page 22
Rangement	Page 23
Mise au rebut	Page 23
Garantie / Maintenance	Page 23
Déclaration de conformité	Page 24

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Attention au choc électrique ! Danger de mort !
V ~	Volt (tension alternative)		Arrêt automatique après env. 90 minutes
Hz	Hertz (fréquence de réseau)		Ne pas laver.
W	Watt (puissance efficace)		Laver à la main
	Classe de protection II		Ne pas blanchir.
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Ne pas sécher au sèche-linge.
	Ne convient pas aux très jeunes enfants de 0-3 ans !		Ne pas repasser.
	Ne pas insérer d'épingles !		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas utiliser pliée ou froissée !		Marquage pour identification du matériau d'emballage. a = abréviation de matériau, b = numéro de matériau : 1-7 = plastiques, 20-22 = papier et carton
	Adapté aux pointures jusqu'à 47		
	Les textiles utilisés dans ce chauffe- pieds répondent aux exigences éle- vées en matière d'écologie humaine de la norme Oeko-Tex 100, comme prouvé par l'institut de recherche Hohenstein.		Séparer le produit et les composants d'emballage et les mettre au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.
	Emballage en matériau recyclé		Mise au rebut conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques DEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE)
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et natio- nales en vigueur.

Chauffe-pieds

● Introduction



Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec ce chauffe-pieds.

À cet effet, lisez attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. Le chauffe-pieds doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Conservez soigneusement cette mode d'emploi. Remettez également ces documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez ce chauffe-pieds.

● Utilisation conventionnelle

Ce chauffe-pieds permet la diffusion de chaleur sur les pieds humain. N'utilisez pas ce chauffe-pieds avec des chaussures, sinon la sensation de chaleur procurée est amoindrie et le chauffe-pieds est sali. Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour être utilisé dans des hôpitaux, ni pour un usage commercial. N'utilisez pas ce chauffe-pieds pour réchauffer des nourrissons, des enfants en bas âge, des personnes insensibles à la chaleur ou dépendantes/affaiblies des autres et ni d'animaux non plus. Toute autre utilisation que celle décrite plus haut ou toute modification du chauffe-pieds n'est pas autorisée et peut causer des blessures et/ou endommager le chauffe-pieds. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts issus d'une utilisation non conforme.

● Descriptif des pièces

- 1 Doublure façon ours en peluche, amovible
- 2 Commande
- 3 Témoin de fonctionnement

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que le chauffe-pieds se trouve en parfait état.

- 1 Chauffe-pieds avec doublure façon ours en peluche et commande
- 1 Mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Modèle :	SFW 100
Type :	FW 10 S
Tension d'alimentation :	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance absorbée :	100 W
Dimensions :	env. 26 x 26 x 30 cm (l x h x p)
Classe de protection :	II /
Intensité du champ électrique :	max. 5000 V / m
Intensité du champ magnétique :	max. 80 A / m
Densité du flux magnétique :	max. 0,1 millitesla

Matériau :

Partie supérieure du chauffe-pieds :	100% polyester
Doublure façon ours en peluche :	100% polyester

Fabricant :

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
ALLEMAGNE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES - À CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR !



Instructions de sécurité importantes



AVERTISSEMENT ! Le non-respect des consignes suivantes peut provoquer des dommages corporels et matériels (électrocution, brûlure de la peau, incendie). Les instructions de sécurité et les avis suivants relatifs aux risques ont pour but non seulement de protéger votre santé et celle de tiers, mais aussi la protection du chauffe-pieds. Respectez donc ces instructions de sécurité et remettez le présent mode d'emploi aux personnes auxquelles vous donnez le chauffe-pieds.



RISQUE DE BRÛLURE !

N'utilisez pas ce chauffe-pieds sur des personnes dépendantes, des enfants en bas âge ou des personnes sensibles à la chaleur (p. ex. les diabétiques, les personnes souffrant de lésions cutanées pathologiques ou portant des cicatrices dans la zone d'application du chauffe-pieds, après la prise d'antalgiques ou la

consommation d'alcool). Il existe un risque de brûlures cutanées.



AVERTISSEMENT ! Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0 à 3 ans), car ceux-ci ne peuvent pas réagir aux situations de surchauffe. Il existe un risque de brûlures cutanées.

- Ce chauffe-pieds peut être utilisé par des enfants entre 3 et 8 ans à condition qu'ils soient surveillés. Le cas échéant, le commutateur doit toujours être réglé sur la température minimale. Si ce n'est pas le cas, il existe un risque de brûlure cutanée.
- Ce chauffe-pieds peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation du chauffe-pieds de manière sûre et

comprennent les risques découlant de son utilisation.

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le chauffe-pieds. Risque de blessures.
- Le nettoyage et la maintenance domestique du chauffe-pieds ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. Risque de blessures.
- Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour être utilisé dans des hôpitaux, ni pour un usage commercial. Ceci peut causer des blessures et/ou des endommagements du chauffe-pieds.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé pour chauffer les animaux.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé avec des chaussures afin d'éviter les salissures.



⚠ AVERTISSEMENT ! Ne piquez pas d'épingles, d'aiguilles ou d'objets pointus dans le chauffe-pieds. Risque d'électrocution.



⚠ AVERTISSEMENT ! Le chauffe-pieds ne doit pas être

mis en marche lorsqu'il est plié ou comprimé. Sinon, vous risquez d'endommager le chauffe-pieds.

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Si le chauffe-pieds est utilisé pendant plusieurs heures, nous recommandons de régler la température la plus basse sur l'élément de commande **2** pour éviter une surchauffe de la partie du corps chauffée et, par conséquent, une éventuelle brûlure de la peau.
- Ne doit pas être utilisé lorsqu'il est mouillé! Vous vous exposez sinon à un risque d'électrocution.
 - Ce chauffe-pieds ne doit être utilisé qu'en combinaison avec l'élément de commande spécifié sur l'étiquette. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.
 - Sous certaines circonstances, les champs électriques et magnétiques émis par ce chauffe-pieds peuvent affecter le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Ces champs sont toutefois largement inférieurs aux valeurs limites : intensité du champ électrique : 5000 V/m max., intensité du champ magnétique : 80 A/m max., densité du flux magnétique : max. 0,1 millitesla. Le cas échéant, consultez votre médecin et le

fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser ce chauffe-pieds.

- Veillez à ne pas tirer sur les fils, les tourner ou les plier. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.
- Le câble et le commutateur du chauffe-pieds peuvent, en cas de mauvaise installation, présenter un risque d'enchevêtrement, de strangulation, de trébuchement ou de contact accidentel. L'utilisateur doit s'assurer que les câbles supplémentaires et les câbles en général sont correctement posés.
- Ce chauffe-pieds doit être fréquemment vérifié pour détecter d'éventuels signes d'usure ou de dommage. Si de tels signes sont visibles, si le chauffe-pieds a été utilisé de manière incorrecte ou s'il ne chauffe plus, il doit être vérifié par le fabricant avant d'être remis en marche.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer le chauffe-pieds (y compris ses accessoires) ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Si le câble secteur de ce chauffe-pieds est endommagé, il doit être

remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

- Ne pas exposer le commutateur et les câbles à la lumière directe du soleil. Sinon, il pourrait être endommagé.
- Pendant que ce chauffe-pieds fonctionne, vous ne devez pas#
 - poser d'objets tranchants dessus,
 - poser de source de chaleur dessus, comme des bouillottes, des#coussins chauffants, etc.
- Les composants électroniques de l'élément de commande présentent un échauffement lors de l'utilisation du chauffe-pieds. L'élément de commande ne doit donc pas être recouvert ou être posé sur le chauffe-pieds lorsque ce dernier est en marche. Ceci peut causer des blessures et/ou des endommagements du chauffe-pieds.
- Veuillez observer impérativement les indications relatives à la mise en marche, au nettoyage et au rangement.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Laisser refroidir le chauffe-pieds avant de la ranger. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Ne placez pas d'objets sur le chauffe-pieds pendant le stockage afin d'éviter qu'il ne soit fortement plié. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.

Si vous avez des questions supplémentaires concernant l'utilisation de nos appareils, n'hésitez pas à vous adresser à notre S.A.V.

Système de sécurité

Remarque : le chauffe-pieds est équipé d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Sa technique de détecteur électronique empêche la surchauffe sur l'ensemble de la surface grâce à un arrêt automatique en cas de dysfonctionnement. Si le système de sécurité déclenche un arrêt automatique du chauffe-pieds en raison d'un dysfonctionnement, le témoin de fonctionnement [3] de la commande [2] s'éteint, même si le chauffe-pieds est allumé.

- Tenez compte du fait que, à la suite d'une défaillance, pour des raisons de sécurité, il est interdit de réutiliser le chauffe-pieds, qui devra être retourné à l'adresse S.A.V. mentionnée.

Caractéristiques particulières

-  Ce chauffe-pieds est équipé d'un velours particulièrement doux et hygiénique.

Les textiles utilisés dans ce chauffe-pieds répondent aux exigences élevées en matière d'écologie humaine de la norme Oeko-Tex 100, comme prouvé par l'institut de recherche Hohenstein.

Mise en service

Remarque : lors de la première utilisation, le chauffe-pieds peut émettre une odeur de plastique qui disparaît rapidement.

Activation / désactivation / sélection de la température

- Insérez la fiche secteur dans une prise de courant.

Mise en marche :

- Sur la commande [2] réglez le niveau 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 pour allumer le chauffe-pieds.

Remarque : après l'activation du chauffe-pieds, le témoin de fonctionnement [3] s'allume.

Remarque : ce chauffe-pieds dispose d'un chauffage rapide qui permet une mise en température rapide en l'espace de 15 minutes.

Arrêt :

- Sur la commande [2], réglez le niveau 0 pour éteindre le chauffe-pieds.

Remarque : le témoin de fonctionnement [3] s'éteint.

Sélection de la température :

- Peu avant l'utilisation, réglez le niveau de température le plus haut (niveau 6). Vous pourrez ainsi obtenir une mise en température plus rapide.
- Le chauffe-pieds peut bien entendu également à tout moment être utilisé désactivé. Son tissu façon ours en peluche chauffe si aucune prise n'est disponible.



AVERTISSEMENT ! Si le chauffe-pieds est utilisé pendant plusieurs heures, nous vous recommandons de régler la température sur l'élément de commande [2] au niveau le plus bas, pour éviter une surchauffe des pieds et par conséquent, une brûlure cutanée éventuelle.

● Niveaux de température

- À l'aide de l'élément de commande [2], réglez le niveau de température voulu.

Niveau 0 :	Arrêt
Niveau 1 :	env. 39 °C ± 12 %
Niveau 2 :	env. 44 °C ± 12 %
Niveau 3 :	env. 51 °C ± 12 %
Niveau 4 :	env. 57 °C ± 12 %
Niveau 5 :	env. 64 °C ± 12 %
Niveau 6 :	env. 72 °C ± 12 %

Les températures ont été déterminées conformément à la norme d'essai EN-60335-2-17.

● Arrêt automatique

Remarque : le chauffe-pieds s'arrête automatiquement au bout d'env. 90 minutes. Le témoin de fonctionnement [3] se met ensuite à clignoter.

- Pour remettre le chauffe-pieds en marche, sélectionnez tout d'abord le niveau 0, puis, au bout d'env. 5 secondes, le niveau de température voulu.

Remarque:

Éteignez le chauffe-pieds (niveau 0) et débranchez la fiche de la prise, si vous ne voulez plus utiliser le chauffe-pieds après l'arrêt.

● Nettoyage et entretien

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR CHOC ÉLECTRIQUE !** Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de nettoyer le chauffe-pieds. Sinon, il y a risque d'électrocution.
- Utiliser un chiffon sec et anti effilochant pour le nettoyage et l'entretien de la commande [2].
-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Ne plongez jamais l'élément de commande [2] dans l'eau ni dans d'autres liquides. Sinon, vous risquez de l'endommager.

- Utilisez un chiffon légèrement humide et éventuellement un peu de lessive pour linge délicat afin d'éliminer les salissures légères.

-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** N'utilisez pas de détergent chimique ou d'abrasif pour nettoyer le chauffe-pieds et l'élément de commande [2]. Sinon, cela risquerait d'endommager le chauffe-pieds et la commande [2].

-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Tenez compte du fait que le chauffe-pieds ne peut être passé à la machine, séché au sèche-linge, nettoyé au pressing, essoré ou passé à la machine à repasser à rouleaux. Sinon, vous risquez de l'endommager.

-  Ne pas laver.
-  Ne pas blanchir. N'utilisez pas de lessive blanchissante (par ex. les lessives universelles).
-  Ne pas sécher au sèche-linge.
-  Ne pas repasser.
-  Ne pas nettoyer à sec.
-  La doublure façon ours en peluche amovible [1] peut être lavée à la main. Utilisez une lessive basse température et la dose indiquée par le fabricant.
-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL !** N'allumez jamais le chauffe-pieds pour le sécher. Sinon, il y a risque d'électrocution.
-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Utilisez à nouveau le chauffe-pieds uniquement lorsqu'il est totalement sec, de même que la doublure façon ours en peluche amovible [1]. Sinon, il y a risque d'électrocution.

● Rangement

- Rangez l'article correctement dans l'emballage d'origine dans un environnement sec et sans charge s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Conformément à la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usés et leur application dans les législations nationales, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

● Garantie/Maintenance

La société Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (ci-après dénommée « HaDi ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de

garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

HaDi garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, HaDi s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client HaDi :

Assistance par téléphone (gratuit) :

(FR) Tél. : 080 53 400 06

(CH) Tel.: 0800 200 510

E-mail :

(FR) service-f@sanitas-online.de

(CH) service-ch@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALLEMAGNE

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente :

- une copie de la facture/du reçu et
 - le produit d'origine
- à HaDi ou à un partenaire autorisé de HaDi.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

● **Déclaration de conformité CE**

Ce chauffe-pieds est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Le marquage CE en est l'indicateur. Les déclarations correspondantes sont disponibles auprès du fabricant.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 26
Introduzione	Pagina 27
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 27
Descrizione dei componenti	Pagina 27
Contenuto della confezione	Pagina 27
Dati tecnici.....	Pagina 27
Importanti indicazioni di sicurezza	Pagina 28
Sistema di sicurezza	Pagina 31
Caratteristiche speciali	Pagina 31
Messa in funzione	Pagina 31
Accensione / Spegnimento / Selezione della temperatura	Pagina 31
Livelli di temperatura	Pagina 31
Dispositivo di spegnimento automatico	Pagina 32
Pulizia e cura	Pagina 32
Conservazione	Pagina 32
Smaltimento	Pagina 32
Garanzia / Assistenza	Pagina 33
Dichiarazione di conformità	Pagina 34

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le avvertenze!		Attenzione, rischio di folgorazione! Pericolo di morte!
V ~	Volt (tensione alternata)		Spegnimento automatico dopo ca. 90 minuti
Hz	Hertz (frequenza)		Lavare a mano
W	Watt (potenza attiva)		Non lavare.
	Classe di isolamento II		Non candeggiare.
	Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza!		Non asciugare in asciugatrice.
	Non adatto a bambini molto piccoli di età compresa tra 0 e 3 anni!		Non stirare.
	Non infilare aghi!		Non pulire con prodotti chimici.
	Non utilizzarla né ripiegata, né richiusa in sé stessa!		Contrassegno per l'identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice del materiale: 1-7 = plastiche, 20-22 = carta e cartone
	Adatto fino alla misura di scarpe 47		
	I materiali tessili utilizzati nella realizzazione di questo scaldapiedi sono conformi ai severi requisiti umano-ecologici di cui alla Norma Oeko-Tex 100, come certificato dall'Istituto di Ricerca Hohenstein.		Separare il prodotto e le parti dell'imballaggio e smaltire secondo le direttive comunali.
	Confezione in materiale riciclabile		Smaltimento in conformità con la Direttiva CE per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso	CE	Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti.

Scaldapiedi

● Introduzione



Prendere dimistichessa con lo scaldapiedi prima di metterlo in funzione ed utilizzarlo per la prima volta. A questo scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le importanti indicazioni in materia sicurezza. Utilizzare lo scaldapiedi solo come descritto e solo per i campi di applicazione indicati. Conservare con cura queste istruzioni per l'uso. Nel caso di cessione a terzi dello scaldapiedi, consegnare anche l'intera documentazione.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo scaldapiedi è destinato a scaldare i piedi delle persone. Non utilizzare lo scaldapiedi indossando scarpe, in quanto in tale maniera la percezione termica viene ridotta e lo scaldapiedi si sporca. Questo scaldapiedi non è destinato all'uso in ospedali o per l'uso commerciale. In particolare, è vietato riscaldare neonati, bambini piccoli, persone insensibili al calore o non autosufficienti, nonché animali. Non si ammette un utilizzo diverso da quello descritto in precedenza, né una modifica dello scaldapiedi; ciò può provocare lesioni e/o danni allo scaldapiedi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni determinati da un utilizzo improprio.

● Descrizione dei componenti

- 1 Imbottitura, estraibile
- 2 Dispositivo di comando
- 3 Spia di funzionamento

● Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio, verificare immediatamente che il contenuto della confezione sia completo e che lo stato del prodotto sia integro.

- 1 scaldapiedi con imbottitura estraibile e dispositivo di comando
- 1 manuale di istruzioni

● Dati tecnici

Modello:	SFW 100
Tipo:	FW 10 S
Alimentazione di tensione:	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza assorbita:	100 W
Dimensioni:	ca. 26 x 26 x 30 cm (L x H x P)
Classe di isolamento:	II/□
intensità del campo elettrico:	max. 5000 V/m
intensità del campo magnetico:	max. 80 A/m
densità del flusso magnetico:	max. 0,1 millitesla

Materiale:

Lato superiore dello scaldapiedi:	100% poliestere
Imbottitura:	100% poliestere

Produttore

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
GERMANIA

ISTRUZIONI IMPORTANTI – DA CONSERVARE PER UN USO FUTURO!



Importanti indicazioni di sicurezza



ATTENZIONE! L'inosservanza delle seguenti indicazioni può provocare danni a persone o cose (folgorazione, ustioni cutanee, incendio). Le avvertenze di sicurezza e protezione dai pericoli di seguito menzionate non servono solamente lo scopo di preservare la salute dell'utente e di terzi, ma anche di proteggere lo scaldapiedi. Tenere quindi conto di queste avvertenze di sicurezza e consegnare anche queste istruzioni per l'uso in caso di cessione dello scaldapiedi.



PERICOLO DI USTIONE!

Il presente scaldapiedi non può essere utilizzato da persone insensibili al calore o da persone vulnerabili incapaci di reagire al surriscaldamento (ad esempio diabetici, persone che soffrono di alterazioni cutanee per causa di malattie o in presenza di cicatrici nell'area d'applicazione, a seguito dell'assunzione di medicinali

palliativi o di alcolici). Sussiste il pericolo di ustioni cutanee.



ATTENZIONE!

- Il presente scaldapiedi non può essere utilizzato da bambini molto piccoli (0–3 anni) in quanto incapaci di reagire a un surriscaldamento. Sussiste il pericolo di ustioni cutanee.
- Lo scaldapiedi può essere utilizzato da bambini al di sopra di 3 anni e al di sotto di 8, dietro la supervisione di un adulto, in modo da assicurarsi che l'interruttore sia impostato sempre sulla temperatura minima. In caso contrario, sussiste il pericolo di ustioni cutanee.
 - Questo scaldapiedi può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dello scaldapiedi e se comprendono i pericoli ad esso connessi.

- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con lo scaldapiedi. Sussiste un pericolo di lesione.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. Sussiste un pericolo di lesione.
- Questo scaldapiedi non è destinato all'uso in ospedali o per l'uso commerciale. Sussiste il pericolo di lesioni e/o danneggiamenti allo scaldapiedi.
- Non utilizzare lo scaldapiedi per riscaldare gli animali.
- Non utilizzare lo scaldapiedi indossando scarpe per evitare che si sporchi.
-   **ATTENZIONE!** Non infilare aghi o oggetti appuntiti nello scaldapiedi. Pericolo di folgorazione.
-   **ATTENZIONE!** Lo scaldapiedi non deve essere acceso se piegato o ripiegato in sé stesso. In caso contrario, lo scaldapiedi può essere danneggiato.
-  **ATTENZIONE!** Se lo scaldapiedi viene utilizzato per diverse ore, consigliamo di impostare la temperatura più bassa dal dispositivo di comando 2 per evitare un surriscaldamento delle parti del corpo riscaldate ed eventuale conseguente ustione cutanea.
- Non utilizzare se bagnato! In caso contrario, sussiste il pericolo di folgorazione.
- Questo scaldapiedi può essere utilizzato soltanto in collegamento con il dispositivo di comando indicato sull'etichetta. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.
- I campi elettrici e magnetici emessi dallo scaldapiedi potrebbero interferire con il funzionamento del vostro pacemaker. Essi sono comunque notevolmente inferiori ai valori limite: intensità del campo elettrico: max. 5000 V/m, intensità del campo magnetico: max. 80 A/m, densità del flusso magnetico: max. 0,1 milli-tesla. Pertanto, prima di utilizzare questo scaldapiedi, consultare il proprio medico e il produttore del vostro pacemaker.
- Non tirare, ruotare o piegare eccessivamente i cavi. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.
- Se non correttamente posizionati il cavo e l'interruttore dello scaldapiedi possono costituire un

pericolo, causando il rischio di strangolamento, inciampo, calpestio o il rischio di rimanere impigliati. L'utente deve accertarsi che il cavo in eccesso e i cavi in generale vengano posizionati in modo sicuro.

- Questo scaldapiedi deve essere controllato a intervalli regolari per assicurarsi che non presenti segni di usura o di danneggiamento. In presenza di tali segni o di un utilizzo non conforme dello scaldapiedi, oppure se lo scaldapiedi non si riscalda più, farlo controllare al produttore prima di riaccenderlo.
- Non aprire o riparare lo scaldapiedi (compresi gli accessori) per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Se il cavo di alimentazione di questo scaldapiedi viene danneggiato, al fine di evitare pericoli è necessario farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata.
- Non esporre l'interruttore e i cavi alla luce diretta del sole. In caso contrario lo scaldapiedi potrebbe danneggiarsi.

- Quando lo scaldapiedi è in funzione, non appoggiarci sopra - oggetti con spigoli vivi, - fonti di calore come boule dell'acqua calda, termofori o simili.
- I componenti elettronici all'interno del dispositivo di comando si riscaldano durante l'utilizzo dello scaldapiedi. Per tale motivo, il dispositivo di comando non deve essere coperto, né appoggiato sullo scaldapiedi quando questo è in funzione. Sussiste il pericolo di lesioni e/o danneggiamenti allo scaldapiedi.
- Leggere attentamente le indicazioni circa la messa in funzione, la pulizia, la manutenzione e la conservazione.



RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Far raffreddare lo scaldapiedi prima di conservarlo. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.



RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Non appoggiare oggetti sullo scaldapiedi riposto per evitare che esso venga schiacciato o eccessivamente. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.

- In caso di ulteriori domande sull'utilizzo dei nostri apparecchi,

rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

● Sistema di sicurezza

Nota: questo scaldapiedi è dotato di un sistema di sicurezza. Questa tecnologia elettronica dotata di sensori impedisce un surriscaldamento dello scaldapiedi sulla sua intera superficie mediante uno spegnimento automatico in caso di guasto. Se lo scaldapiedi dovesse spegnersi automaticamente tramite il sistema di sicurezza a causa di un guasto, la spia di funzionamento [3] sul dispositivo di comando [2] non è più illuminata anche se lo scaldapiedi è acceso.

- Si prega di considerare che, dopo un guasto, lo scaldapiedi non deve più essere messo in funzione per motivi di sicurezza e che deve essere spedito all'indirizzo dell'assistenza indicato.

● Caratteristiche speciali

-  Questo scaldapiedi è foderato in velluto particolarmente morbido e igienico. I materiali tessili utilizzati nella realizzazione di questo scaldapiedi sono conformi ai severi requisiti umano-ecologici di cui alla Norma Oeko-Tex 100, come certificato dall'Istituto di Ricerca Hohenstein.

● Messa in funzione

Nota: durante il primo uso, lo scaldapiedi può sviluppare un odore di plastica che si disperde tutta via dopo poco.

● Accensione / Spegnimento / Selezione della temperatura

- Inserire la spina nella presa elettrica.

Accensione:

- Impostare sul dispositivo di comando [2] il livello 1, 2, 3, 4, 5 o 6 per accendere lo scaldapiedi.

Nota: dopo l'accensione dello scaldapiedi, la spia di funzionamento [3] si accende.

Nota: questo scaldapiedi dispone di un riscaldamento rapido che permette un rapido riscaldamento entro i primi 15 minuti.

Spegnimento:

- Impostare sul dispositivo di comando [2] il livello 0 per spegnere lo scaldapiedi.

Nota: la spia di funzionamento [3] si spegne.

Selezione della temperatura:

- Poco prima dell'utilizzo impostare anzitutto il livello di temperatura più alto (livello 6). In questo modo si ottiene un riscaldamento veloce.
- Lo scaldapiedi può naturalmente essere utilizzato in qualsiasi momento anche da spento. La sua morbida imbottitura riscalda anche se non c'è nessuna presa elettrica nelle vicinanze.

⚠ ATTENZIONE! Se lo scaldapiedi viene utilizzato per diverse ore, consigliamo di impostare la temperatura al livello più basso dal dispositivo di comando [2], per evitare un surriscaldamento dei piedi e, di conseguenza, un'eventuale ustione cutanea.

● Livelli di temperatura

- Con l'aiuto del dispositivo di comando [2], impostare il livello di temperatura desiderato.

Livello 0: spento

Livello 1: ca. 39 °C ± 12 %

Livello 2: ca. 44 °C ± 12 %

Livello 3: ca. 51 °C ± 12 %

Livello 4: ca. 57 °C ± 12 %

Livello 5: ca. 64 °C ± 12 %

Livello 6: ca. 72 °C ± 12 %

Le temperature sono state rilevate secondo la Norma EN-60335-2-17.

● Dispositivo di spegnimento automatico

Nota: lo scaldapiedi viene spento automaticamente dopo ca. 90 minuti. La spia di funzionamento **3** inizia poi a lampeggiare.

- Selezionare dapprima il livello 0 e poi, dopo ca. 5 secondi, il livello di temperatura desiderato per riaccendere lo scaldapiedi.

Nota:

spegnere lo scaldapiedi (livello 0) ed estrarre la spina elettrica dalla presa se dopo lo spegnimento temporizzato lo scaldapiedi non viene più usato.

● Pulizia e cura

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!** Prima di procedere con la pulizia, togliere sempre la spina dello scaldapiedi dalla presa di corrente. In caso contrario sussiste il pericolo di folgorazione.

- Per la pulizia e la cura del dispositivo di comando **2** utilizzare un panno asciutto e privo di peli.

-  **PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non immergere mai il dispositivo di comando **2** in acqua o in altri liquidi. In caso contrario potrebbe danneggiarsi.

- Per eliminare eventuali piccole macchie dallo scaldapiedi utilizzare un panno umido ed eventualmente un po' di detergente liquido delicato.

-  **PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Per la pulizia dello scaldapiedi e del dispositivo di comando **2** non utilizzare detergenti chimici o abrasivi. In caso contrario lo scaldapiedi e il dispositivo di comando **2** potrebbero venire danneggiati.

-  **PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Tenere presente che lo scaldapiedi non può essere lavato in lavatrice, né lavato a secco, strizzato, asciugato in asciugatrice, stirato in stiratrice o con ferro

da stiro. In caso contrario, lo scaldapiedi può essere danneggiato.

-  Non lavare.
-  Non candeggiare. Non utilizzare detergenti contenenti candeggina (come ad es. detergenti universali).
-  Non asciugare in asciugatrice.
-  Non stirare.
-  Non lavare a secco.

-  L'imbottitura estraibile **1** può essere lavata a mano. Utilizzare un detersivo per tessuti delicati dosandolo secondo le indicazioni del produttore.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non accendere mai lo scaldapiedi per farlo asciugare. In caso contrario sussiste il pericolo di folgorazione.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Riutilizzare lo scaldapiedi solamente quando lo scaldapiedi e l'imbottitura estraibile **1** sono completamente asciutti. In caso contrario sussiste il pericolo di folgorazione.

● Conservazione

- Qualora non venga utilizzato per un periodo prolungato, riporre lo scaldapiedi nella sua confezione originale, in un ambiente asciutto e senza deporvi sopra oggetti pesanti.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Ai sensi della Direttiva Europea sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati e della legislazione nazionale che recepisce tale direttiva, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e inviati a un impianto di riciclaggio non dannoso per l'ambiente.

● Garanzia/Assistenza

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (di seguito denominata „HaDi“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Il ricorso alla garanzia mantiene invariati i diritti di garanzia dell'acquirente previsti dalla legge in caso di difetti in virtù del contratto di acquisto stipulato con il venditore. L'acquirente può rivendicare questi diritti di garanzia previsti dalla legge a titolo gratuito. La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

HaDi garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico. Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, HaDi provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto all'Assistenza clienti HaDi:

Hotline del Servizio di assistenza (gratis):

(IT) Tel.: 800 141 010

(CH) Tel.: 0800 200 510

E-mail:

(IT) service-it@sanitas-online.de

(CH) service-ch@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove può inviare gratuitamente il prodotto e quali documenti sono necessari.

Nel caso venga richiesta all'acquirente la restituzione del prodotto difettoso, è necessario inviarlo all'indirizzo seguente:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
GERMANIA

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
- il prodotto originale

a HaDi o a un partner HaDi autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia:

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;

- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da HaDi;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

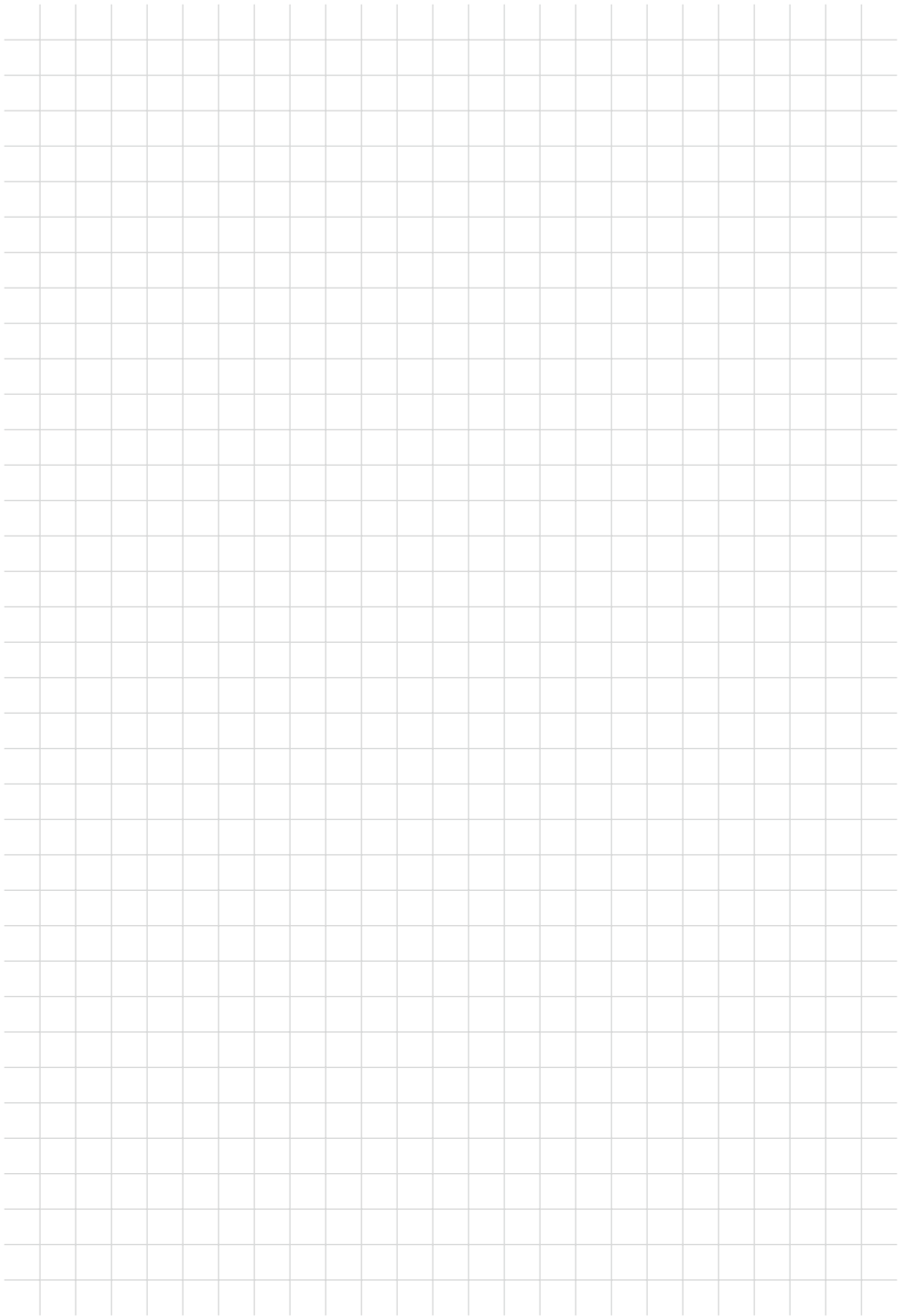
Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

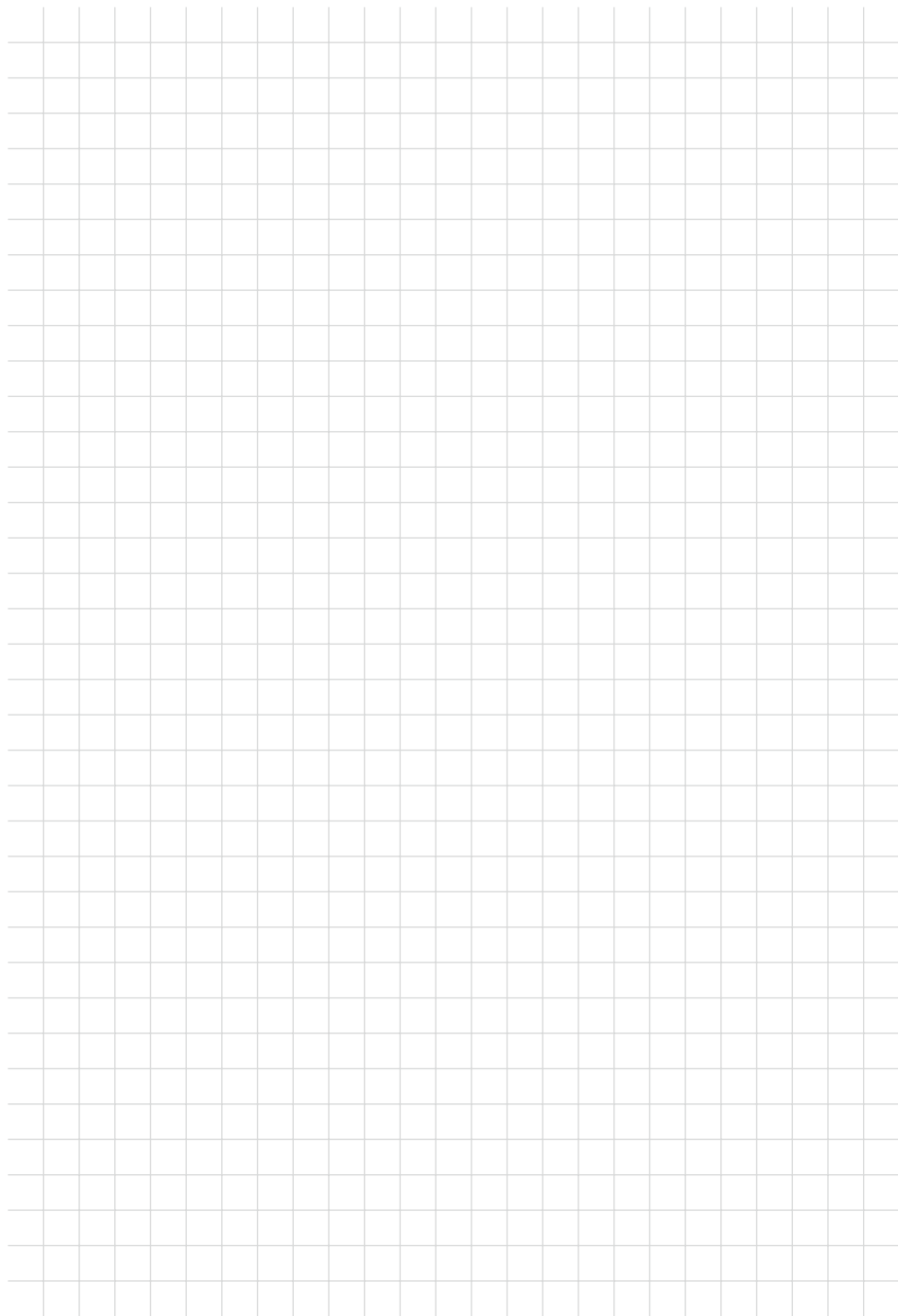
● **Dichiarazione di conformità CE**

Questo scaldapiedi è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

Ciò è confermato dal marchio CE.

Le relative dichiarazioni sono depositate presso il produttore.





NU Service GmbH

Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations ·
Versione delle informazioni: 06/2025 · Ident.-No.:
750.939_SFW100_2025-03-20_01_IM1_Lidl_LB1

IAN 490011_2501

